

**TORO®**

**Count on it.**

## **Manual Pengendali**

# **Unit Pemotongan DPA EdgeSeries™ Sapuan Jejarian atau Hadapan 8 dan 11 Bilah dengan Kili 177.8mm Unit Cengkaman Reelmaster® 3575 atau 5010 Series**

No. Model 03638—Nombor Bersiri 405700000 dan Atas

No. Model 03639—Nombor Bersiri 405700000 dan Atas

No. Model 03641—Nombor Bersiri 405800000 dan Atas

No. Model 03643—Nombor Bersiri 400000000 dan Atas



Produk ini mematuhi semua arahan Eropah yang berkenaan. Untuk butiran, sila lihat Pengakuan Pemerbadanan (DOI) di bahagian belakang penerbitan ini.

# Pengenalan

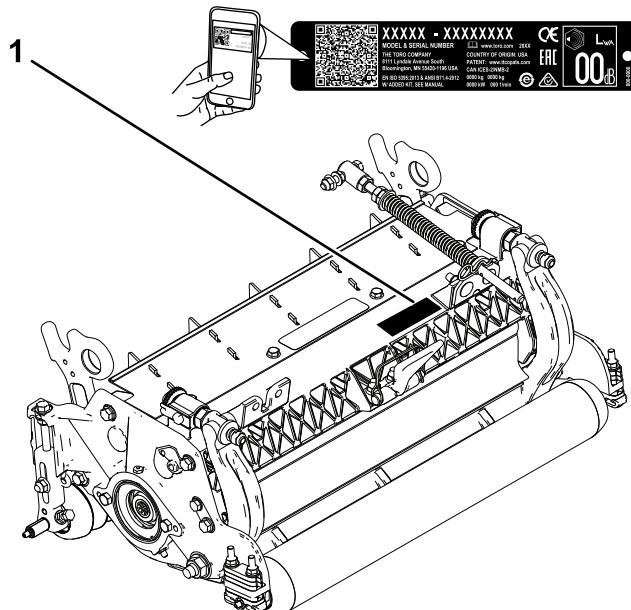
Unit pemotongan ini direka bentuk untuk memotong rumput di tanah rumput yang diselenggarakan dengan baik di padang golf, taman, padang sukan dan di tapak komersial. Penggunaan produk ini untuk tujuan selain penggunaan yang dimaksudkan mungkin membahayakan anda dan orang yang berhampiran.

Baca maklumat ini dengan teliti untuk mengetahui cara mengendalikan dan menyelenggarakan produk anda dengan sewajarnya demi mengelakkan kecederaan dan kerosakan produk. Anda bertanggungjawab untuk mengendalikan produk secara wajar dan selamat.

Lawati [www.Toro.com](http://www.Toro.com) untuk mendapatkan bahan tentang keselamatan produk dan latihan pengendalian, maklumat aksesori, bantuan mencari penjual atau untuk mendaftarkan produk anda.

Jika anda memerlukan servis, alat ganti Toro yang asli atau maklumat tambahan, hubungi Penjual Servis atau Khidmat Pelanggan Toro yang Sah dan berikan butiran model dan nombor siri produk anda. **Rajah 1** menunjukkan bahagian yang terdapatnya butiran model dan nombor siri produk. Tuliskan nombor pada ruang yang disediakan.

**Penting:** Anda boleh menggunakan peranti mudah alih anda untuk mengimbas kod QR pada plat (jika tersedia) nombor siri untuk mengakses maklumat waranti, alat ganti dan maklumat produk yang lain.



g277553

**Rajah 1**

1. Tempat butiran model dan nombor siri

No. Model \_\_\_\_\_

Nombor Bersiri \_\_\_\_\_

Manual ini menyatakan bahaya yang mungkin berlaku dan mengandungi mesej keselamatan yang ditunjukkan melalui simbol isyarat keselamatan (**Rajah 2**), yang memberikan amaran tentang bahaya yang mungkin menyebabkan kecederaan serius atau kematian akan berlaku jika anda tidak mengikuti langkah berjaga-jaga yang disyorkan.



g000502

**Rajah 2**

Simbol isyarat keselamatan

Manual ini menggunakan 2 perkataan untuk menyerlahkan maklumat. **Penting** memerlukan perhatian anda kepada maklumat mekanikal khas dan **Perhatian** menegaskan maklumat am yang seharusnya diberikan perhatian khas.

# Kandungan

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Keselamatan .....                 | 3 |
| Keselamatan Am .....              | 3 |
| Keselamatan Unit Pemotongan ..... | 3 |

|  |    |
|--|----|
| Keselamatan Bilah .....  | 4  |
| Pelekat Keselamatan dan Arahan .....                               | 4  |
| Persediaan .....   | 5  |
| 1 Memasangkan Pemasangan Gris<br>Gelendong .....                   | 5  |
| 2 Melaraskan Unit Pemotongan .....                                 | 6  |
| 3 Memasangkan Motor Gelendong.....                                 | 6  |
| Gambaran Keseluruhan Produk .....                                  | 7  |
| Spesifikasi .....  | 7  |
| Alat Tambahan/Aksesori.....  | 7  |
| Pengendalian .....   | 7  |
| Melaraskan Unit Pemotongan .....                                   | 7  |
| Melaraskan Ketinggian Pemotongan<br>(HOC) .....                    | 11 |
| Terma Carta Ketinggian Pemotongan .....                            | 15 |
| Penyelenggaraan .....  | 16 |
| Menggunakan Tongkat Ketika<br>Men jongketkan Unit Pemotongan ..... | 16 |
| Melincirkan Unit Pemotongan .....                                  | 16 |
| Pengisaran Lega pada Gelendong .....                               | 16 |
| Menservis Bilah Dasar.....   | 18 |
| Menservis Bar Dasar .....  | 19 |
| Menservis Pelaras Dua Titik (DPA)<br>HD.....                       | 22 |
| Menservis Penggelek .....  | 23 |

# Keselamatan

Mesin ini telah direka bentuk mengikut EN ISO 5395 dan ANSI B71.4–2017.

## Keselamatan Am

Produk ini mampu memotong tangan dan kaki. Sentiasa ikuti semua arahan keselamatan untuk mengelakkan kecederaan diri yang parah.

- Baca dan fahami kandungan *Manual Pengendali* ini sebelum memulakan mesin.
- Berikan sepenuh perhatian sewaktu anda mengendalikan mesin. Jangan lakukan aktiviti yang akan mendatangkan gangguan. Jika tidak, kecederaan atau kerosakan harta mungkin berlaku.
- Jauhkan tangan atau kaki anda dari komponen mesin yang bergerak.
- Jangan kendalikan mesin tanpa menyediakan semua peranti pelindung dan perlindungan keselamatan lain dan mesin berfungsi dengan betul.
- Pastikan semua bukaan luahan tidak terhalang.
- Pastikan orang lain dan kanak-kanak menjauhi kawasan pengendalian. Jangan membiarkan kanak-kanak mengendalikan mesin.
- Sebelum anda meninggalkan kedudukan pengendali, lakukan perkara berikut:
  - Letakkan mesin di permukaan yang rata.
  - Turunkan unit pemotongan.
  - Lepaskan pemacu.
  - Gunakan brek henti (jika dilengkapi).
  - Matikan kuasa enjin dan keluarkan kunci.
  - Tunggu sehingga semua pergerakan berhenti.

Penggunaan atau penyelenggaraan yang tidak wajar pada mesin ini boleh menyebabkan kecederaan. Untuk mengurangkan kemungkinan kecederaan, patuhi arahan keselamatan ini dan sentiasa berikan perhatian kepada simbol amaran keselamatan▲, yang bermaksud Awas, Amaran atau Bahaya – arahan keselamatan diri. Kegagalan untuk mematuhi arahan ini mungkin menyebabkan kecederaan diri atau kematian.

## Keselamatan Unit Pemotongan

- Unit pemotongan ini hanya merupakan mesin yang lengkap apabila dipasangkan pada unit cengkaman. Baca *Manual Pengendali* unit cengkaman dengan teliti untuk mendapatkan

arahan lengkap tentang penggunaan mesin yang selamat.

- Hentikan mesin, keluarkan kunci (jika dilengkapi) dan tunggu hingga semua pergerakan berhenti sebelum memeriksa alat tambahan selepas terlanggar objek atau jika terdapat getaran yang luar biasa di dalam mesin. Buat semua pemberian yang sewajarnya sebelum menyambung semula pengendalian.
- Pastikan semua bahagian dalam keadaan berfungsi yang baik dan semua perkakasan dipasang ketat. Gantikan semua pelekat yang kabur atau rosak.
- Hanya gunakan aksesori, alat tambahan dan alat ganti yang diluluskan oleh Toro.

## Keselamatan Bilah

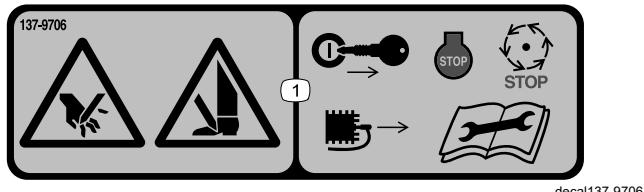
Bilah yang haus atau rosak boleh pecah dan serpihan bilah mungkin terpelanting ke arah anda atau orang yang berhampiran dan menyebabkan kecederaan diri yang serius atau kematian.

- Periksa bilah dari masa ke masa untuk mengesan tanda kehausan atau kerosakan.
- Berhati-hati ketika memeriksa bilah. Balut bilah atau pakai sarung tangan dan berhati-hati ketika menservis bilah. Hanya gantikan atau asah bilah; jangan luruskan atau kimpalkannya.
- Pada mesin berbilang bilah, berhati-hati kerana pemutaran 1 bilah boleh menyebabkan bilah lain juga memutar.

## Pelekat Keselamatan dan Arahan



Pelekat dan arahan keselamatan mudah didapati oleh pengendali dan akan dinyatakan berhampiran bahagian yang mungkin mendatangkan bahaya. Gantikan pelekat yang rosak atau hilang.



137-9706

1. Bahaya terpotong tangan atau kaki—matikan kuasa enjin, keluarkan kunci atau tanggalkan palam pencucuh, tunggu sehingga semua bahagian yang bergerak untuk berhenti dan baca *Manual Pengendali* sebelum melakukan penyelenggaraan.

# Persediaan

## Alat ganti Lerai

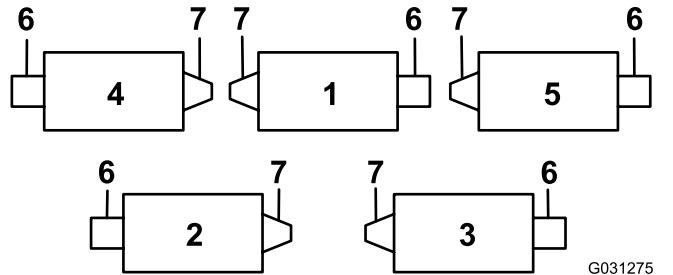
Gunakan carta di bawah untuk mengesahkan bahawa semua alat ganti telah dihantar.

| Prosedur | Perihalan                                    | Kuantiti | Gunakan                              |
|----------|--|----------|--------------------------------------|
| <b>1</b> | Pemasangan gris lurus                        | 1        | Pasangkan pemasangan gris gelendong. |
| <b>2</b> | Tiada alat ganti diperlukan                  | –        | Laraskan unit pemotongan             |
| <b>3</b> | Gelang O<br>Skru tukup (mungkin dipasangkan) | 1<br>2   | Pasangkan motor gelendong.           |

## Alat Ganti Media dan Tambahan

| Perihalan  | Kuantiti | Gunakan   |
|--|----------|---|
| Manual Pengendali<br>Katalog Bahagian (tidak disertakan)—rujuk poskad yang disertakan untuk maklumat tentang cara mendapatkan Katalog Bahagian | 1<br>–   | Semak bahan dan simpan di tempat yang sewajarnya. |

**Perhatian:** Tentukan sisi kiri dan kanan mesin dari kedudukan pengendalian yang biasa.



Rajah 3

G031275  
g031275

## 1 Memasangkan Pemasangan Gris Gelendong

Alat ganti yang diperlukan untuk prosedur ini:

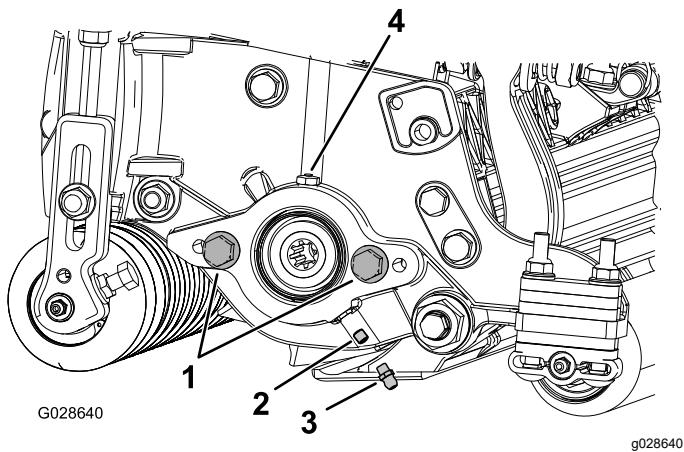
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Pemasangan gris lurus |
|---|-----------------------|

## Prosedur

Pasangkan pemasangan gris pada sisi motor gelendong unit pemotongan tersebut. Rujuk [Rajah 3](#) untuk menentukan kedudukan motor gelendong berdasarkan kedudukan unit pemotongan pada mesin.

1. Tanggalkan dan buang set skru pada plat sisi motor gelendong ([Rajah 4](#)).

1. Unit pemotongan 1
2. Unit pemotongan 2
3. Unit pemotongan 3
4. Unit pemotongan 4
5. Unit pemotongan 5
6. Motor gelendong
7. Beban atau aksesori lain (dijual secara berasingan)



Rajah 4

1. Skru tukup (2)
  2. Skru penuh
  3. Sapukan gris pemasangan
  4. Sapukan gris lohong
2. Pasangkan pemasangan gris lurus ([Rajah 4](#)).

# 3

## Memasangkan Motor Gelendong

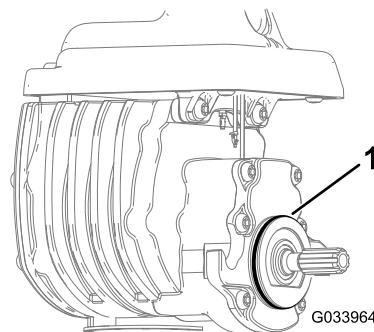
Alat ganti yang diperlukan untuk prosedur ini:

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Gelang O                         |
| 2 | Skru tukup (mungkin dipasangkan) |

### Prosedur

**Penting:** Sebelum memasangkan motor gelendong, dapatkan dan pasangkan berat pengimbang atau aksesori lain pada bahagian bertentangan unit pemotongan dari motor gelendong seperti yang dinyatakan dalam arahan yang disertakan bersama beban atau aksesori.

1. Pasangkan unit pemotongan pada unit cengkaman; rujuk *Manual Pengendali* untuk arahan.
2. Jika tiada skru tukup pada plat sisi motor gelendong, pasangkan skru tersebut ([Rajah 4](#)).
3. Pasangkan gelang O pada motor gelendong ([Rajah 5](#)).



Rajah 5

1. Gelang O
- 
4. Pasangkan motor gelendong dan kuncikan dengan skru tukup.
  5. Sapukan gris plat sisi sehingga gris berlebihan mengalir keluar dari lohong gris ([Rajah 4](#)).

## 2

## Melaraskan Unit Pemotongan

Tiada Alat Ganti Diperlukan

### Prosedur

1. Laraskan bilah dasar pada gelendong.
2. Laraskan penggelek belakang untuk keperluan ketinggian pemotongan anda.
3. Tetapkan ketinggian pemotongan.
4. Laraskan pengadang belakang jika diperlukan.
5. Apabila semua bahagian unit pemotongan dipasangkan pada unit cengkaman dan berfungsi, laraskan spring pampasan tanah rumput.

Rujuk [Melaraskan Unit Pemotongan \(halaman 7\)](#) untuk mendapatkan arahan lengkap untuk melaksanakan pelarasian ini.

# Gambaran Keseluruhan Produk

## Spesifikasi

| Unit Pemotongan | Berat        |
|-----------------|--------------|
| 03638           | 54kg (118lb) |
| 03639           | 54kg (118lb) |
| 03641           | 55kg (121lb) |
| 03643           | 55kg (121lb) |

## Alat Tambahan/Aksesori

Pelbagai alat tambahan dan aksesori yang diluluskan oleh Toro sedia untuk digunakan dengan mesin untuk mempertingkat dan mengembangkan keupayaan mesin. Hubungi Penjual Servis Dibenarkan atau pengedar Toro dibenarkan atau pergi ke [www.Toro.com](http://www.Toro.com) untuk mendapatkan senarai semua alat tambahan dan aksesori yang diluluskan.

Untuk memastikan prestasi optimum dan pengesahan keselamatan yang berterusan bagi mesin, hanya gunakan alat ganti dan aksesori Toro yang asli. Alat ganti dan aksesori yang dibuat oleh pengilang lain mungkin berbahaya dan penggunaan sedemikian akan membatalkan waranti produk.

## Pengendalian

Rujuk *Manual Pengendali* unit cengkaman anda untuk mendapatkan arahan pengendalian yang terperinci. Sebelum menggunakan unit pemotongan setiap hari, laraskan bilah dasar; rujuk [Melaraskan Bilah Dasar pada Gelendong \(halaman 8\)](#). Uji kualiti pemotongan dengan memotong liputan ujian sebelum menggunakan unit pemotongan untuk memastikan hasil pemotongan adalah betul.

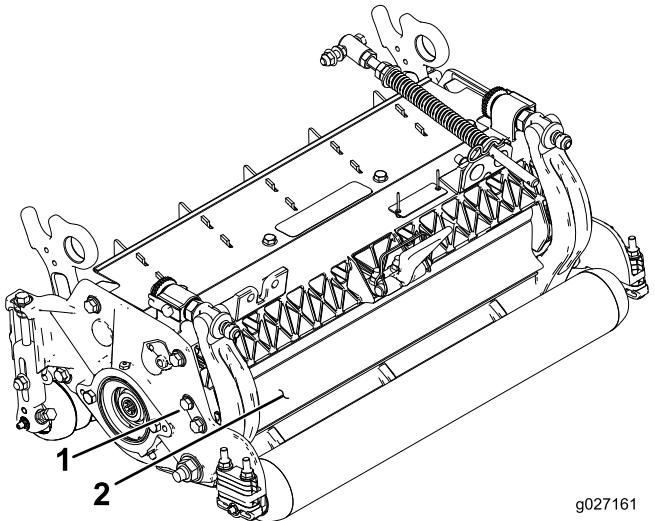
**Perhatian:** Tentukan sisi kiri dan kanan mesin dari kedudukan pengendalian yang biasa.

## Mesaraskan Unit Pemotongan

### Mesaraskan Pengadang Belakang

Dalam kebanyakan keadaan, anda boleh mencapai sebaran pemotongan yang paling berkesan apabila pengadang belakang ditutup (luahan hadapan). Dalam keadaan yang berat atau basah, anda boleh membuka pengadang belakang.

Untuk membuka pengadang belakang ([Rajah 6](#)), longgarkan bolt yang mengunci pengadang pada plat di sebelah kiri, putarkan pengadang kepada kedudukan buka dan ketatkan bolt.



Rajah 6

1. Bolt
2. Pengadang belakang

### Memeriksa Unit Pemotongan

Sistem pelarasen bilah dasar ke gelendong dua tombol yang digabungkan pada unit pemotongan ini memudahkan prosedur pelarasen yang diperlukan untuk menyampaikan prestasi pemotongan yang optimum. Reka bentuk dua tombol/bar dasar

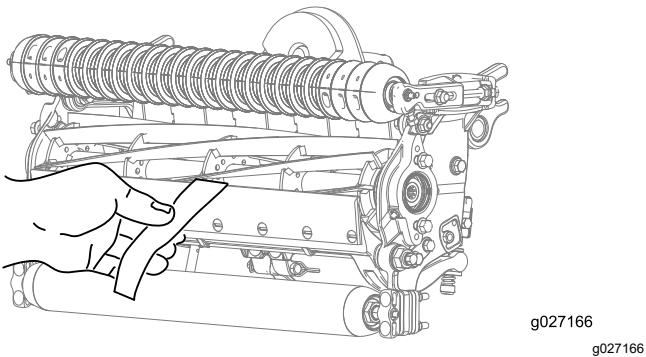
membolehkan pelarasan yang tepat, memberikan kawalan yang diperlukan untuk melakukan tindakan pengasahan sendiri yang berterusan lalu mengekalkan mata pemotongan yang tajam, memastikan kualiti pemotongan yang baik dan banyak mengurangkan keperluan penindihan kembali rutin.

Sebelum pemotongan pada setiap hari atau apabila diperlukan, periksa setiap unit pemotongan untuk mengesahkan sentuhan bilah dasar dengan gelendong yang sewajarnya. **Lakukan prosedur ini walaupun kualiti pemotongan boleh diterima.**

- Putarkan gelendong dengan perlahan dalam arah bertentangan, dengar sentuhan gelendong dengan bilah dasar.

**Perhatian:** Tombol pelarasan mempunyai penahan yang sepadan dengan pergerakan bilah dasar 0.022mm (0.0009 inci) bagi setiap kedudukan berindeks. Rujuk [Mesaraskan Bilah Dasar pada Gelendong \(halaman 8\)](#).

- Uji prestasi pemotongan dengan memasukkan jaluran kertas prestasi pemotongan (No. Bahagian Toro 125-5610) yang panjang di antara gelendong dengan bilah dasar, secara serenjang dengan bilah dasar ([Rajah 7](#)). Putarkan gelendong ke hadapan dengan perlahan; kertas seharusnya dipotong.



Rajah 7

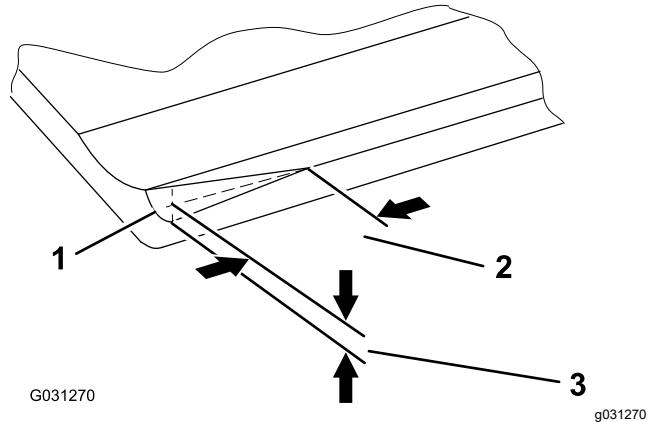
**Perhatian:** Jika sentuhan berlebihan/seretan gelendong dikesan, sama ada tindih kembali, baiki permukaan hadapan bilah dasar atau kisar unit untuk mencapai mata tajam yang diperlukan untuk pemotongan yang tepat; rujuk *Manual Toro untuk Mengasah Gelendong dan Mesin Rumput Putar*, No. Borang 09168SL.

**Penting:** Sentuhan ringan sentiasa diutamakan. Jika anda tidak mengekalkan sentuhan ringan, mata bilah dasar dan gelendong tidak akan mengasah sendiri dengan secukupnya dan akan tumpul selepas pengendalian untuk satu tempoh masa. Jika anda mengekalkan sentuhan berlebihan, bilah dasar dan gelendong akan

haus dengan lebih cepat dan tidak rata, dan kualiti pemotongan mungkin terjejas teruk.

**Perhatian:** Selepas pengendalian yang berlanjutan, lama-kelamaan rabung akan terbentuk pada kedua-dua hujung bilah dasar. Bundarkan atau kikirkan takuk ini hingga serata dengan mata pemotongan bilah dasar untuk memastikan pengendalian yang lancar.

**Perhatian:** Melalui masa, anda akan perlu mengisar serongan ([Rajah 8](#)), kerana serongan direka bentuk hanya untuk bertahan selama 40% daripada hayat bilah dasar.



Rajah 8

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Serongan pemandu masuk pada hujung kanan bilah dasar | 3. 1.5mm (0.060 inci) |
| 2. 6mm (0.25 inci)                                      |                       |

**Perhatian:** Jangan buat serongan pemandu masuk yang terlalu luas kerana ini mungkin menghasilkan tanah rumput yang berumpun-rumpun.

## Mesaraskan Bilah Dasar pada Gelendong

Gunakan prosedur ini untuk menetapkan bilah dasar pada gelendong dan untuk memeriksa keadaan gelendong dan bilah dasar serta interaksi dua bahagian ini. Selepas melengkapkan prosedur ini, sentiasa uji prestasi unit pemotongan pada keadaan padang anda. Anda mungkin perlu membuat pelarasan lagi untuk mendapatkan prestasi pemotongan yang optimum.

**Penting:** Jangan kunci bilah dasar pada gelendong terlampau ketat kerana anda akan merosakannya.

- Selepas menindih kembali unit Pemotongan atau mengisar gelendong, anda mungkin perlu memotong rumput menggunakan unit pemotongan

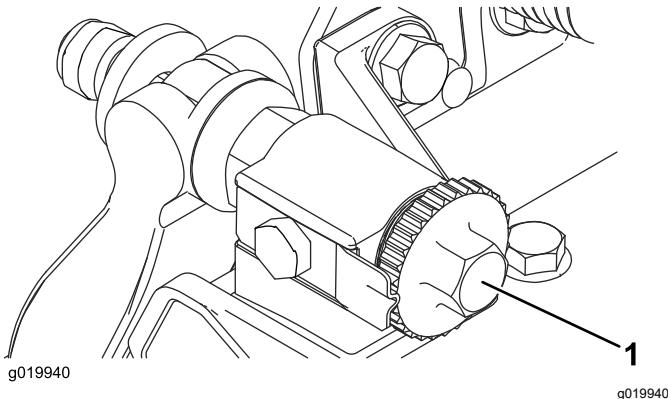
selama beberapa minit, kemudian melaksanakan prosedur ini untuk melaraskan bilah dasar pada gelendong apabila gelendong dan bilah dasar saling dilaraskan.

- Anda mungkin perlu melakukan pelarasan tambahan jika tanah rumput sangat tebal atau ketinggian pemotongan anda sangat rendah.

Anda memerlukan alatan berikut untuk melengkapkan prosedur ini:

- Kepipis 0.05mm (0.002 inci) (No. Bahagian 140-5531)
- Kertas prestasi pemotongan (No. Bahagian 125-5610)

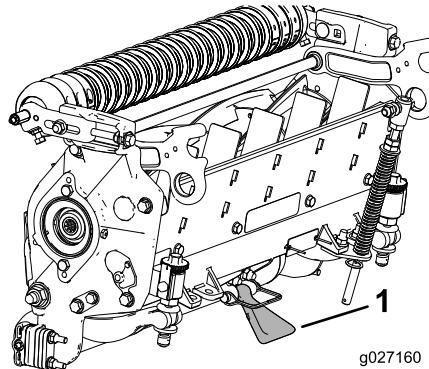
1. Letakkan unit memotong di permukaan kerja yang rata.
2. Putarkan skru pelarasan bar dasar melawan arah jam untuk memastikan bar dasar tidak menyentuh gelendong ([Rajah 9](#)).



**Rajah 9**

1. Skru pelarasan bar dasar
3. Jongketkan unit pemotongan untuk mendedahkan bilah dasar dan gelendong.

**Penting:** Pastikan nat pada hujung belakang skru pelarasan bar dasar tidak diletakkan pada permukaan kerja; gunakan tongkat ([Rajah 10](#)).



g027160

g027160

**Rajah 10**

1. Tongkat
  4. Putarkan gelendong agar bilah menyilang masuk bilah dasar dengan kira-kira 25mm (1 inci) dari hujung bilah dasar pada bahagian kanan unit pemotongan.
- Perhatian:** Buat tanda pengecaman pada bilah ini untuk memudahkan pelarasan yang seterusnya.
5. Masukkan kepipis 0.05mm (0.002 inci) di antara bilah gelendong yang bertanda dan bilah dasar pada titik bilah menyilang bilah dasar.
  6. Putarkan pelaras bar dasar kanan mengikut arah jam sehingga anda berasa **sedikit** tekanan (iaitu seretan) pada kepipis, kemudian undur balik pelaras bar dasar sebanyak 2 klik dan keluarkan kepipis.
- Perhatian:** Pelarasan 1 sisi unit pemotongan akan menjasakan sisi yang lain, 2 klik akan memberi kelegaan apabila sisi lain dilaraskan.
- Perhatian:** Jika bermula dengan ruang besar, kedua-dua sisi seharusnya dirapatkan terlebih dahulu dengan mengetatkan sisi kanan dan kiri secara berganti-ganti.
7. Putarkan gelendong **secara perlahan** agar bilah sama yang anda periksa pada bahagian kanan menyilang masuk bilah dasar dengan kira-kira 25mm (1 inci) dari hujung bilah dasar pada bahagian kiri unit pemotongan.
  8. Putarkan pelaras bar dasar kiri mengikut arah jam sehingga kepipis boleh dimasukkan melalui ruang gelendong ke bilah dasar dengan sedikit seretan.
  9. Kembali ke bahagian kanan dan laraskan sebagaimana diperlukan untuk mencapai sedikit seretan pada kepipis di antara bilah dan bilah dasar yang sama.
  10. Ulangi langkah 8 dan 9 sehingga kepipis boleh dimasukkan melalui kedua-dua ruang dengan sedikit seretan, tetapi 1 klik masuk pada

kedua-dua sisi akan menghalang kepipis melalui kedua-dua sisi.

**Perhatian:** Bilah dasar kini adalah selari dengan gelendong.

**Perhatian:** Prosedur ini tidak memerlukan pelarasan harian tetapi seharusnya dilakukan selepas pengisaran atau penceraian.

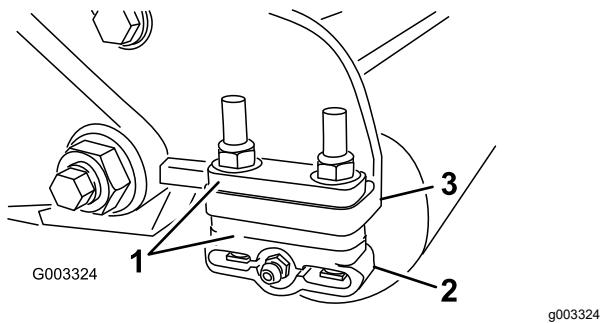
11. Dari kedudukan ini (iaitu 1 klik masuk dan kepipis tidak menembus), putarkan pelaras bar dasar mengikut arah jam sebanyak 1 klik pada setiap sisi.

**Perhatian:** Setiap klik yang diputarkan akan menggerakkan bilah dasar sebanyak 0.022mm (0.0009 inci). **Jangan kunci skru pelarasan terlampaui ketat.**

12. Uji prestasi pemotongan; rujuk [Memeriksa Unit Pemotongan](#) (halaman 7).

## Melaraskan Penggelek Belakang

1. Laraskan pendakap penggelek belakang ([Rajah 11](#)) kepada julat ketinggian pemotongan yang diingini dengan meletakkan bilangan peregang yang diperlukan di bawah bebibir lekapan plat sisi ([Rajah 11](#)) mengikut Carta HOC.



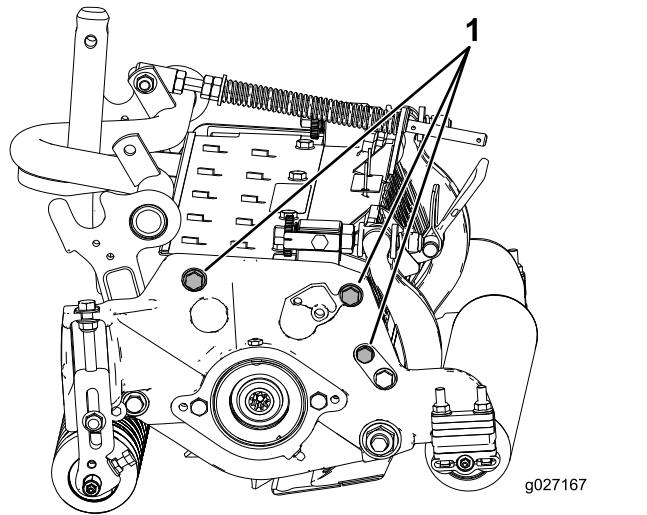
Rajah 11

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Peregang           | 3. Bebibir lekapan plat sisi |
| 2. Pendakap penggelek |                              |

2. Angkat bahagian belakang unit pemotongan dan letakkan satu blok di bawah bilah dasar.
3. Tanggalkan 2 nat yang mengunci setiap pendakap penggelek dan peregang pada setiap bebibir lekapan plat sisi.
4. Turunkan penggelek dan skru dari bebibir lekapan plat sisi dan peregang.
5. Letakkan peregang pada skru pada pendakap penggelek.
6. Kuncikan pendakap penggelek dan peregang pada bahagian bawah bebibir lekapan plat sisi menggunakan nat yang ditanggalkan sebelum ini.

7. Sahkan bahawa sentuhan bilah dasar dengan gelendong adalah betul. Jongketkan mesin rumput untuk mendedahkan penggelek hadapan dan belakang serta bilah dasar.

**Perhatian:** Kedudukan penggelek belakang ke gelendong dikawal oleh toleransi pemesinan komponen yang dipasangkan; oleh itu penyelarian tidak diperlukan. Pelarasan yang terhad boleh dilakukan dengan meletakkan unit pemotongan di atas plat permukaan dan melonggarkan skru tukup lekapan plat sisi ([Rajah 12](#)). Laraskan dan ketatkan skru tukup. Tork skru tukup kepada 3745N·m (2733 kaki-lb).



Rajah 12

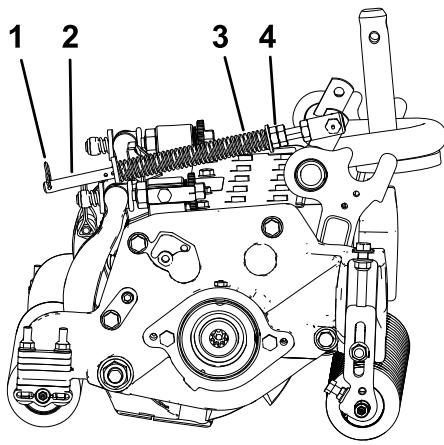
1. Skru tukup lekapan plat sisi

## Melaraskan Tetapan Pampasan Tanah Rumput

Spring pampasan tanah rumput memindahkan berat dari penggelek hadapan ke belakang. Ini membantu dalam mengurangkan corak alunan di tanah rumput yang juga dikenali sebagai 'marcelling' atau 'bobbing'.

**Penting:** Buat pelarasan spring dengan unit pemotongan dilekapkan pada unit cengkaman, tuding secara terus ke hadapan dan dekat kawasan kerja.

1. Pastikan cemat baji dipasangkan di dalam lubang belakang di dalam rod spring ([Rajah 13](#)).



Rajah 13

g313710

1. Cemati baji
  2. Ketatkan nat heks pada hujung hadapan rod spring sehingga panjang spring yang dimampat ialah 15.9cm (6.25 inci) (Rajah 13).
  3. Spring pampasan tanah rumput
  4. Nat heks
- 
2. Ketatkan nat heks pada hujung hadapan rod spring sehingga panjang spring yang dimampat ialah 15.9cm (6.25 inci) (Rajah 13).

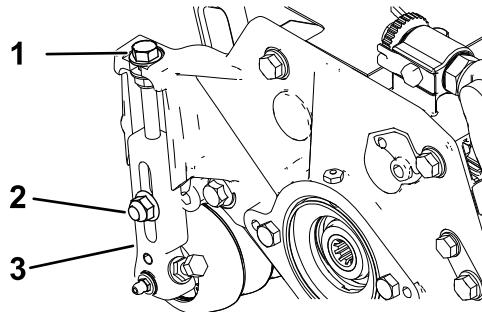
**Perhatian:** Sewaktu mengendalikan mesin di permukaan bumi kasar, kurangkan panjang spring sebanyak 1.3cm ( $\frac{1}{2}$  inci).

**Perhatian:** Tetapkan semula tetapan pampasan tanah rumput jika tetapan HOC atau tetapan keagresifan pemotongan berubah.

## Melaraskan Ketinggian Pemotongan (HOC)

**Perhatian:** Untuk ketinggian pemotongan yang lebih tinggi daripada 2.54cm (1.00 inci), Kit Pemotongan Ketinggian mestilah dipasangkan.

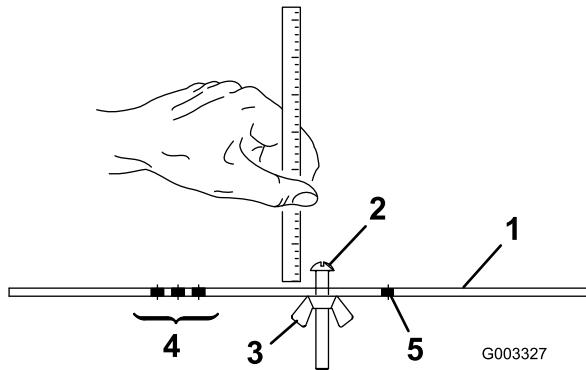
1. Longgarkan nat kunci yang mengunci pendakap ketinggian pemotongan pada plat sisi unit pemotongan (Rajah 14).



Rajah 14

g027171

1. Skru pelarasan
  2. Nat kunci
  3. Pendakap ketinggian pemotongan
- 
2. Longgarkan nat pada bar tolok (Rajah 15) dan tetapkan skru pelarasan kepada ketinggian pemotongan yang diingini.



Rajah 15

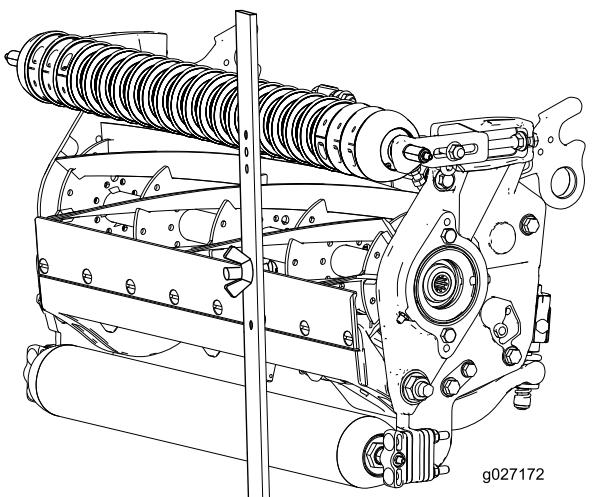
g003327

1. Bar tolok
  2. Skru pelarasan ketinggian
  3. Nat
  4. Lubang digunakan untuk menetapkan HOC perapi
  5. Lubang tidak digunakan
- 

3. Ukur jarak di antara bahagian bawah kepala skru dengan muka bar untuk mendapatkan ketinggian pemotongan.
4. Cangkukkan kepala skru pada mata pemotongan bilah dasar dan letakkan hujung belakang bar pada penggelek belakang (Rajah 16).

**Perhatian:** Untuk memeriksa HOC pada unit pemotongan yang dipasangkan penggelek

- bahu, letakkan bar tolak pada hujung penggelek bahu yang berdiameter lebih besar.
5. Putarkan skru pelarasan sehingga penggelek hadapan menyentuh bar tolak ([Rajah 16](#)).



**Rajah 16**

- 
6. Laraskan kedua-dua hujung penggelek sehingga seluruh penggelek selari dengan bilah dasar.

**Penting:** Apabila ditetapkan dengan betul, penggelek belakang dan hadapan akan menyentuh bar tolak dan skru akan dipasangkan pada bilah dasar. Ini memastikan ketinggian pemotongan adalah sama di kedua-dua hujung bilah dasar.

7. Ketatkan nat untuk menetapkan pelarasan.

**Perhatian:** Pastikan nat tidak dikunci terlampau ketat. Ketatkan nat secukupnya agar tiada kelonggaran pada sesendal.

## Carta Ketinggian Pemotongan

| Tetapan HOC            | Keagresifan Pemotongan    | Bil. Peregang Belakang | Bil. Pautan Rantai | Dipasangkan kit Perapi** |
|------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------|--------------------------|
| 0.64cm (0.250 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 0<br>0<br>1            | 5<br>5<br>5        | Y<br>Y<br>-              |
| 0.95cm (0.375 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 0<br>1<br>2            | 5<br>5<br>5        | Y<br>Y<br>-              |
| 1.27cm (0.500 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 0<br>1<br>2            | 5<br>5<br>5        | Y<br>Y<br>Y              |
| 1.56cm (0.625 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 1<br>2<br>3            | 5<br>5<br>5        | Y<br>Y<br>-              |
| 1.91cm (0.750 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 2<br>3<br>4            | 5<br>5<br>5        | Y<br>Y<br>-              |
| 2.22cm (0.875 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 2<br>3<br>4            | 5<br>5<br>5        | Y<br>Y<br>-              |
| 2.54cm (1.000 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 3<br>4<br>5            | 5<br>5<br>4+       | Y<br>Y<br>-              |
| 2.86cm (1.125 inci)    | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 4<br>5<br>6            | 5<br>5<br>5        | -<br>-<br>-              |
| 3.18cm (1.250 inci)* + | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 4<br>5<br>6            | 5<br>5<br>5        | -<br>-<br>-              |
| 3.49cm (1.375 inci)*+  | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 4<br>5<br>6            | 5<br>5<br>5        | -<br>-<br>-              |
| 3.81cm (1.500 inci)*+  | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 5<br>6<br>7            | 5<br>5<br>5        | -<br>-<br>-              |
| 4.13cm (1.625 inci)*+  | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 6<br>7<br>8            | 4<br>4<br>4        | -<br>-<br>-              |
| 4.44cm (1.750 inci)*+  | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 6<br>7<br>8            | 4<br>4<br>5        | -<br>-<br>-              |
| 4.76cm (1.875 inci)*+  | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 7<br>8<br>9            | 4<br>5<br>5        | -<br>-<br>-              |
| 5.08cm (2.000 inci)*+  | Kurang<br>Normal<br>Lebih | 7<br>8<br>9            | 5<br>5<br>5        | -<br>-<br>-              |

+ Menandakan bahawa pendakap U pada lengan angkat diletakkan di dalam lubang bawah ([Rajah 19](#)).

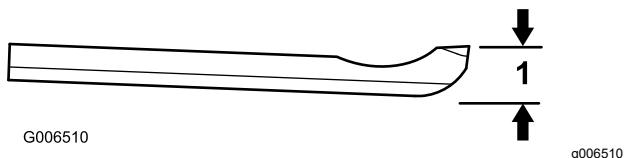
\* Kit HOC Tinggi (No. Bahagian 137-0890) mestilah dipasangkan. Letakkan pendakap HOC di dalam lubang plat sisi atas.

\*\* Y menandakan bahawa gabungan HOC dan peregang ini boleh digunakan dengan perapi.

Gunakan carta berikut untuk menentukan bilah dasar yang paling sesuai untuk ketinggian pemotongan yang diingini.

| <b>Carta Bilah Dasar/Ketinggian Pemotongan</b> |                     |                                     |                                  |
|--|---------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Bilah Dasar</b>                             | <b>No. Bahagian</b> | <b>Ketinggian Bibir Bilah Dasar</b> | <b>Ketinggian Pemotongan</b>     |
| Hoc Rendah (Model 03643)                       | 110-4084            | 5.6mm<br>(0.220 inci)               | 6.4 12.7mm<br>(0.250 0.500 inci) |
| HOC Rendah EdgeMax®<br>(Model 03641)           | 137-6093            | 5.6mm<br>(0.220 inci)               | 6.4 12.7mm<br>(0.250 0.500 inci) |
| HOC Rendah Dipanjangkan<br>(Pilihan)           | 120-1640            | 5.6mm<br>(0.220 inci)               | 6.4 12.7mm<br>(0.250 0.500 inci) |
| HOC Rendah EdgeMax®<br>Dipanjangkan (Pilihan)  | 119-4280            | 5.6mm<br>(0.220 inci)               | 6.4 12.7mm<br>(0.250 0.500 inci) |
| EdgeMax®<br>(Model 03638 dan 03639)            | 137-6094            | 6.9mm<br>(0.270 inci)               | 9.5 38.1mm<br>(0.375 1.50 inci)* |
| Standard (Pilihan)                             | 108-9096            | 6.9mm<br>(0.270 inci)               | 9.5 38.1mm<br>(0.375 1.50 inci)* |
| Tugas Berat (Pilihan)                          | 110-4074            | 9.3mm<br>(0.370 inci)               | 12.7 38.1mm<br>(0.500 1.50 inci) |

\* Rumput pada musim panas mungkin memerlukan bilah dasar HOC Rendah 12.7mm (0.500 inci) dan ke bawah.



**Rajah 17**

1. Ketinggian bibir bilah dasar

# Terma Carta Ketinggian Pemotongan

## Tetapan Ketinggian Pemotongan (HOC)

Ini sepadan dengan ketinggian pemotongan yang diingini.

## Ketinggian Pemotongan Tetapan Tanda Aras

Ini ialah ketinggian di mana bahagian atas bilah dasar ditetapkan di atas permukaan rata yang menyentuh bahagian bawah kedua-dua penggelek hadapan dan belakang.

## Ketinggian Pemotongan Berkesan

Ini ialah ketinggian rumput sebenar yang telah dipotong. Bagi ketinggian pemotongan tetapan tanda aras tertentu, ketinggian pemotongan sebenar akan berbeza-beza bergantung pada jenis rumput, masa dalam tahun, tanah rumput dan keadaan tanah. Persediaan unit pemotongan (keagresifan pemotongan, penggelek, bilah dasar, alat tambahan yang dipasangkan, tetapan pampasan tanah rumput dsb.) juga akan menjelaskan ketinggian pemotongan berkesan. Periksa ketinggian pemotongan berkesan menggunakan Turf Evaluator (Model 04399) secara tetap untuk menentukan ketinggian pemotongan tetapan tanda aras yang diingini.

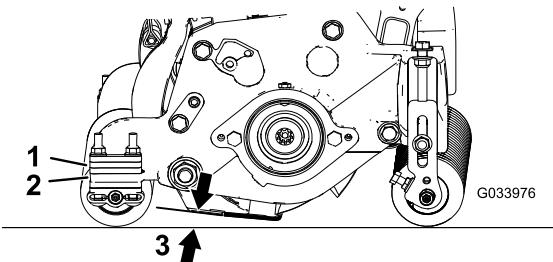
## Keagresifan Pemotongan

Keagresifan pemotongan memberikan impak yang ketara pada prestasi unit pemotongan. Keagresifan pemotongan merujuk kepada sudut bilah dasar yang relatif dengan tanah ([Rajah 18](#)).

Persediaan unit pemotongan yang paling baik bergantung pada keadaan tanah rumput anda dan hasil yang diingini. Pengalaman dengan unit pemotongan di tanah rumput anda akan menentukan tetapan yang terbaik untuk digunakan. Keagresifan pemotongan boleh dilaraskan sepanjang musim pemotongan untuk membolehkan pelbagai keadaan tanah rumput.

Secara umumnya, tetapan keagresifan kurang hingga biasa adalah lebih sesuai untuk rumput musim panas (Bermuda, paspalum, zoysia) manakala rumput musim sejuk (bent, bluegrass, rai) mungkin memerlukan persediaan keagresifan biasa hingga lebih. Persediaan keagresifan lebih memotong lebih banyak rumput dengan membolehkan gelendong

yang berputar menarik lebih banyak rumput ke dalam bilah dasar.



Rajah 18

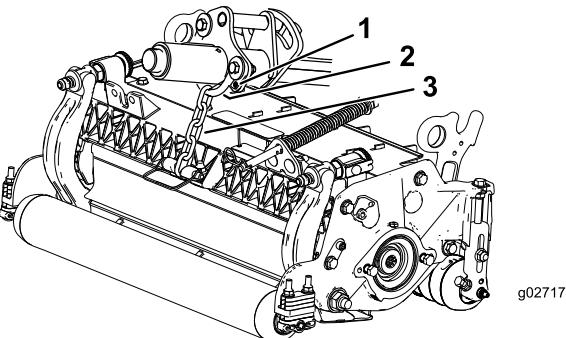
1. Peregang belakang
2. Bebibir lekapan plat sisi
3. Keagresifan pemotongan

## Peregang Belakang

Bilangan peregang belakang menentukan keagresifan pemotongan bagi unit pemotongan. Bagi ketinggian pemotongan tertentu, penambahan peregang di bawah bebibir lekapan plat sisi akan meningkatkan keagresifan unit pemotongan. Semua unit pemotongan pada mesin tertentu mesti ditetapkan kepada keagresifan pemotongan yang sama (bilangan peregang belakang, No. Bahagian Toro 106-3925); jika tidak, penampilan selepas pemotongan mungkin terjejas ([Rajah 18](#)).

## Pautan Rantai

Lokasi yang dipasangkan rantai lengan angkat menentukan sudut pic penggelek belakang ([Rajah 19](#)).



Rajah 19

1. Rantai angkat
2. Pendakap U
3. Lubang bawah

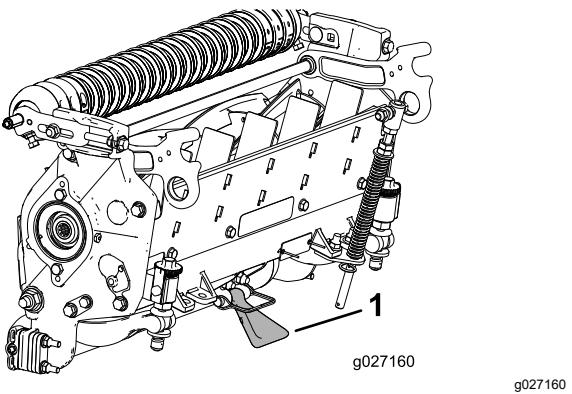
## Perapi

Ini ialah tetapan ketinggian pemotongan yang disyorkan apabila kit perapi dipasangkan pada unit pemotongan.

# Penyelenggaraan

## Menggunakan Tongkat Ketika Menjongketkan Unit Pemotongan

Apabila unit pemotongan perlu dijongketkan untuk mendedahkan bilah dasar/gelendong, angkat bahagian belakang unit pemotongan menggunakan tongkat (dibekalkan bersama unit cengkaman) untuk memastikan nat di hujung belakang skru pelarasaran bar dasar tidak diletakkan pada permukaan kerja ([Rajah 20](#)).



Rajah 20

1. Tongkat

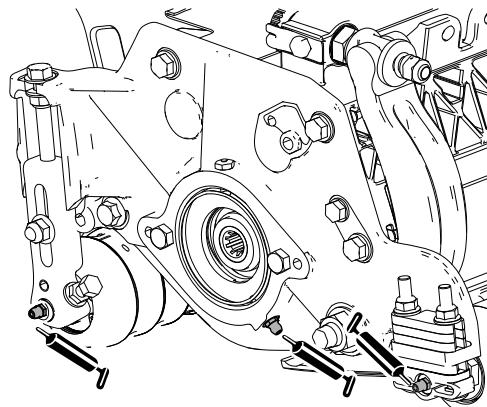
## Melincirkan Unit Pemotongan

Setiap unit pemotongan mengandungi 5 pemasangan gris ([Rajah 21](#)) yang perlu dilincirkan dengan tetap menggunakan gris lithium No. 2.

Terdapat 2 titik pelinciran pada penggelek hadapan, penggelek belakang dan 1 pada gelugur motor gelendong.

**Perhatian:** Melincirkan unit pemotongan dengan serta-merta selepas pencucian membantu untuk menyingkirkan air keluar dari bearing dan meningkatkan hayat bearing.

1. Lapkan setiap pemasangan gris menggunakan kain bersih.
2. Sapukan gris sehingga gris bersih mengalir keluar dari pengedap penggelek dan injap lega bearing.
3. Lapkan gris yang berlebihan.



Rajah 21

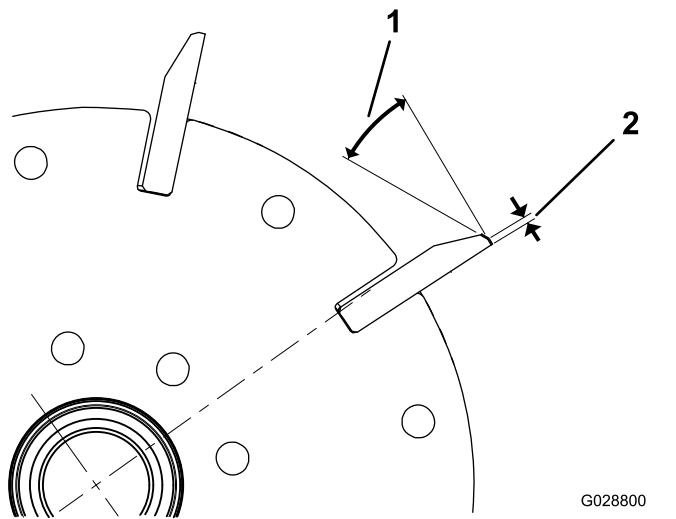
Sapukan gris bahagian pemasangan pada sisi motor gelendong.

## Pengisaran Lega pada Gelendong

Gelendong baharu mempunyai lebar tanah 1.31.5mm (0.0500.060 inci) dan pengisaran lega  $30^\circ$ .

Apabila lebar tanah melebihi 3mm (0.120 inci), lakukan perkara berikut:

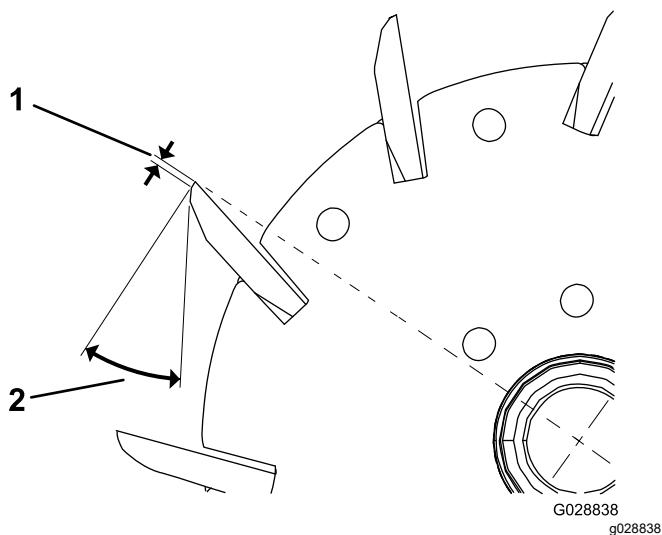
1. Gunakan pengisaran lega  $30^\circ$  pada semua bilah gelendong sehingga lebar tanah mencapai 1.3 mm (0.050 inci) ([Rajah 22](#) dan [Rajah 23](#)).



Rajah 22

Gelendong Jejari

1.  $30^\circ$
2. 1.3mm (0.050 inci)



**Rajah 23**  
Gelendong Sapuan Hadapan

1. 1.3mm (0.050 inci)
2.  $30^\circ$
2. Kisar gelendong dengan memutar untuk mencapai penyingkiran gelendong  $<0.025\text{mm}$  (0.001 inci).

**Perhatian:** Ini menyebabkan lebar tanah bertambah sedikit.

**Perhatian:** Untuk melanjutkan kekekalan ketajaman mata gelendong dan bilah dasar—selepas mengisar gelendong dan/atau bilah dasar—periksa sentuhan gelendong dengan bilah dasar sekali lagi selepas memotong 2 lintasan kerana mana-mana gerigis akan disingkirkan dan ini mungkin mewujudkan ruang lega dari gelendong ke bilah dasar yang tidak sesuai lalu mempercepat kehausan.

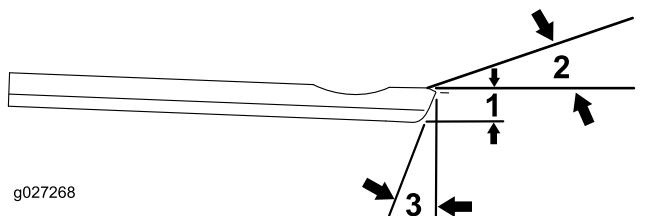
# Menservis Bilah Dasar

Had servis bilah dasar disenaraikan dalam carta berikut.

**Penting:** Pengendalian unit pemotongan menggunakan bilah dasar di bawah had servis mungkin menghasilkan penampilan selepas pemotongan yang tidak memuaskan dan mengurangkan keutuhan struktur bilah dasar untuk impak.

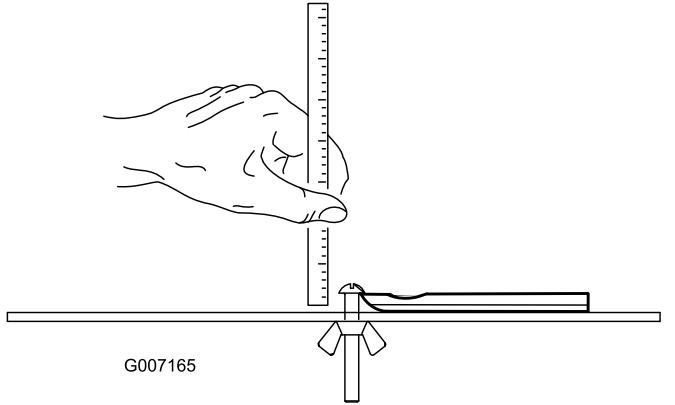
| Carta Had Servis Bilah Dasar               |          |                                |                                  |                                |
|--|----------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Bilah Dasar                                | Bahagian | Ketinggian Bibir Bilah Dasar * | Had Servis *                     | Sudut Kisar Sudut Atas/Hadapan |
| Hoc Rendah EdgeMax® (Model 03641)          | 137-6093 | 5.6mm<br>(0.220 inci)          | 6.4 12.7mm<br>(0.250 0.500 inci) | 10°/5°                         |
| Hoc Rendah (Model 03643)                   | 110-4084 | 5.6mm<br>(0.220 inci)          | 4.8mm<br>(0.190 inci)            | 10°/5°                         |
| HOC Rendah EdgeMax® Dipanjangkan (Pilihan) | 119-4280 | 5.6mm<br>(0.220 inci)          | 4.8mm<br>(0.190 inci)            | 10°/10°                        |
| HOC Rendah Dipanjangkan (Pilihan)          | 120-1640 | 5.6mm<br>(0.220 inci)          | 4.8mm<br>(0.190 inci)            | 10°/10°                        |
| EdgeMax® (Model 03638 dan 03639)           | 137-6094 | 6.9mm<br>(0.270 inci)          | 4.8mm<br>(0.190 inci)            | 10°/5°                         |
| Standard (Pilihan)                         | 108-9096 | 6.9mm<br>(0.270 inci)          | 4.8mm<br>(0.190 inci)            | 10°/5°                         |
| Tugas Berat (Pilihan)                      | 110-4074 | 9.3mm<br>(0.370 inci)          | 4.8mm<br>(0.190 inci)            | 10°/5°                         |

**Sudut Kisar Bilah Dasar Atas dan Hadapan Yang Disyorkan (Rajah 24)**



Rajah 24

1. Had servis bilah dasar \*
2. Sudut kisar atas
3. Sudut kisar hadapan



Rajah 25

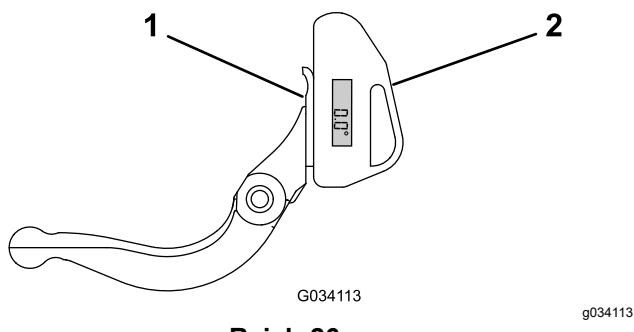
**Perhatian:** Semua rujukan ukuran had servis bilah dasar dinyatakan di bahagian bawah bilah dasar (Rajah 25)

## Memeriksa Sudut Kisar Atas

Sudut yang anda gunakan untuk mengisar bilah dasar anda adalah sangat penting.

Gunakan penunjuk sudut (No. Bahagian Toro 131-6828) dan lekapan penunjuk sudut (No. Bahagian Toro 131-6829) untuk menyemak sudut yang dihasilkan oleh pengisar anda, betulkan mana-mana pengisar yang tidak tepat.

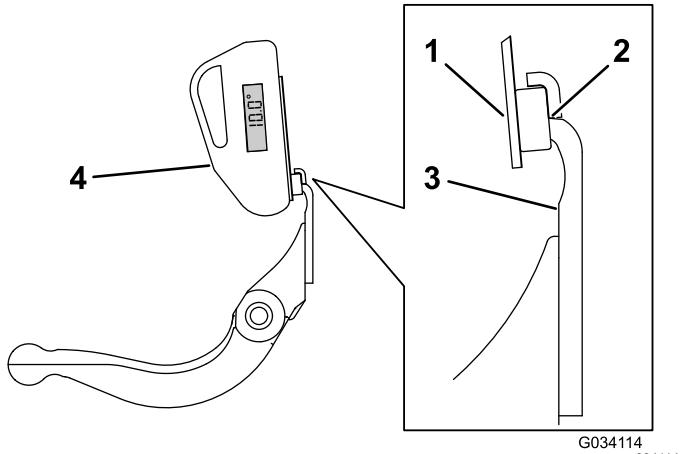
1. Letakkan penunjuk sudut pada bahagian bawah bilah dasar seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 26.



Rajah 26

1. Bilah dasar (menegak)
2. Penunjuk sudut
2. Tekan butang Alt Zero pada penunjuk sudut.
3. Letakkan lekapan penunjuk sudut pada mata bilah dasar agar tepi magnet melekat dengan mata bilah dasar ([Rajah 27](#)).

**Perhatian:** Paparan digital seharusnya dapat dilihat dari sisi yang sama pada langkah ini seperti paparan pada langkah 1.



Rajah 27

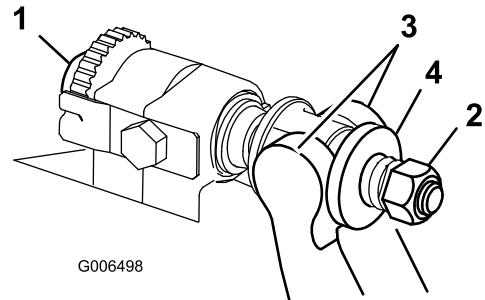
1. Lekapan penunjuk sudut
2. Tepi magnet melekat dengan mata bilah dasar
3. Bilah dasar
4. Penunjuk sudut
4. Letakkan penunjuk sudut pada lekapan seperti yang ditunjukkan dalam [Rajah 27](#).

**Perhatian:** Ini ialah sudut yang pengisar anda hasilkan dan seharusnya dalam julat 2 darjah bagi sudut kisar atas yang disyorkan.

# Menservis Bar Dasar

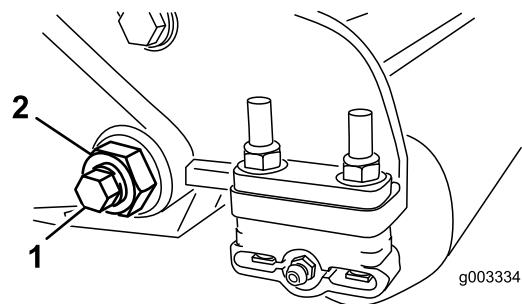
## Menanggalkan Bar Dasar

1. Putarkan skru pelarasan bar dasar melawan arah jam untuk menjauhkan bilah dasar dari gelendong ([Rajah 28](#)).



Rajah 28

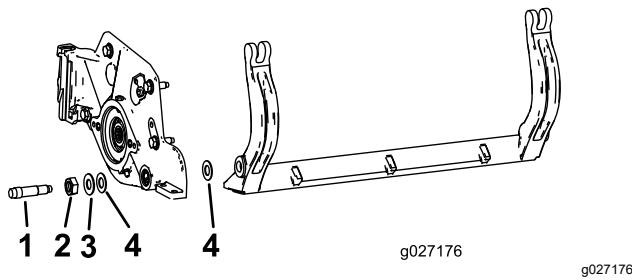
1. Skru pelarasan bar dasar
2. Nat ketegangan spring
3. Bar dasar
4. Sesendal
2. Keluarkan nat ketegangan spring sehingga sesendal tidak lagi ditegangkan pada bar dasar ([Rajah 28](#)).
3. Pada setiap sisi mesin, longgarkan nat kunci yang mengunci bolt bar dasar ([Rajah 29](#)).



Rajah 29

1. Bolt bar dasar
2. Nat kunci
4. Tanggalkan setiap bolt bar dasar untuk membolehkan bar dasar ditarik ke bawah dan ditanggalkan dari bolt mesin ([Rajah 29](#)).

**Perhatian:** Tentukan tempat untuk 2 sesendal nilon dan 1 sesendal keluli tekanan pada setiap hujung bar dasar ([Rajah 30](#)).



Rajah 30

1. Bolt bar dasar
2. Nat
3. Sesendal keluli
4. Sesendal nilon

## Memasangkan Bar Dasar

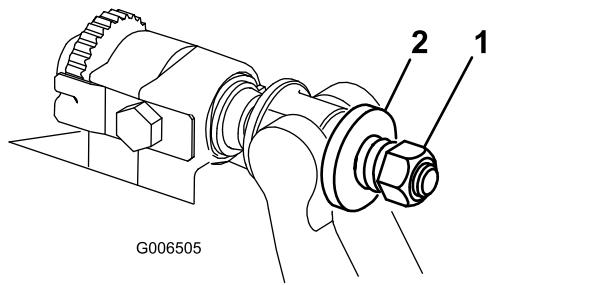
1. Pasangkan bar dasar, letakkan telinga lekapan di antara sesendal dengan pelaras bar dasar.
2. Kuncikan bar dasar pada setiap plat sisi menggunakan bolt bar dasar (nat pada bolt) dan 6 sesendal.

**Perhatian:** Letakkan sesendal nilon pada setiap sisi tombol plat sisi. Letakkan sesendal keluli di bahagian luar setiap sesendal nilon ([Rajah 30](#)).

3. Tork bolt bar dasar kepada  $3745\text{N}\cdot\text{m}$  (27320 kaki-lb).

**Perhatian:** Ketatkan nat kunci sehingga sesendal keluli luar henti berputar dan tiada kelonggaran pada hujung tetapi, pastikan tidak terlampau ketat atau memesongkan plat sisi. Mungkin ada ruang pada sesendal di bahagian dalam.

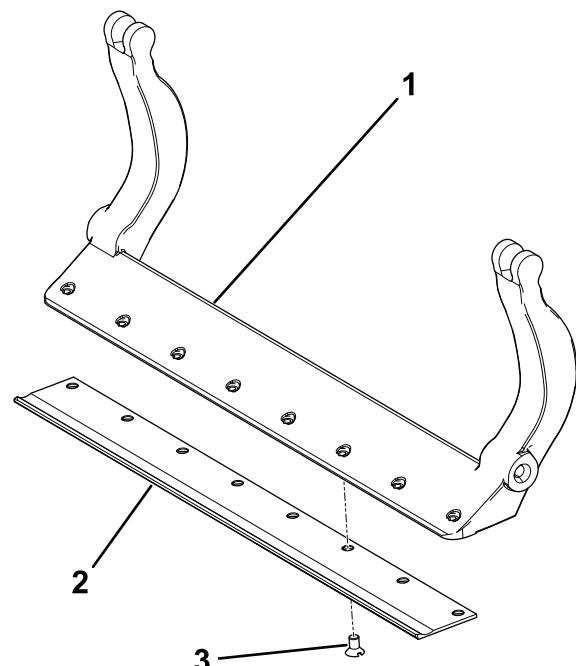
4. Ketatkan nat ketegangan spring sehingga spring dilipat, kemudian undur balik sebanyak  $\frac{1}{2}$  putaran ([Rajah 31](#)).



Rajah 31

1. Nat ketegangan spring
2. Spring

2. Bersihkan ulir skru.
3. Sapukan sebatian tidak henti pada skru dan pasangkan bilah dasar pada bar dasar seperti berikut ([Rajah 32](#)):



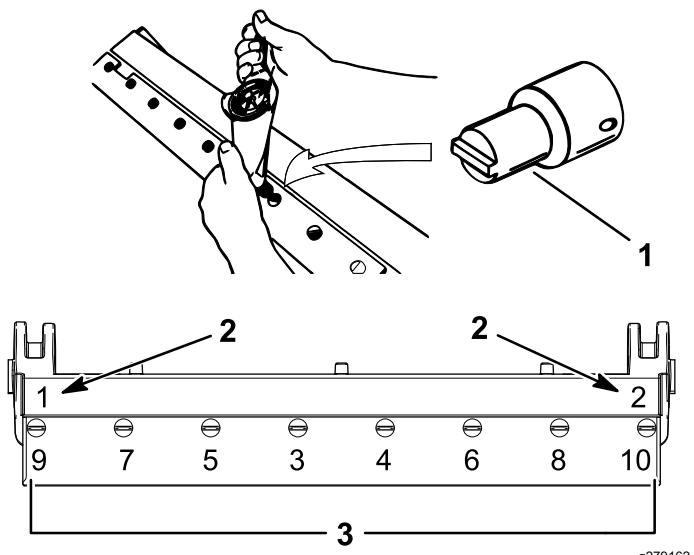
Rajah 32

1. Bar dasar
2. Bilah dasar
3. Skru

- A. Tork 2 skru luar kepada  $1\text{N}\cdot\text{m}$  (10 inci-lb); rujuk [Rajah 33](#).
- B. Dengan mengendalikan dari bahagian tengah bilah dasar, tork skru kepada  $2328\text{N}\cdot\text{m}$  (200250 inci-lb); rujuk [Rajah 33](#).

## Memasangkan Bilah Dasar

1. Singkirkan karat, kerak dan kakisan dari permukaan bar dasar dan sapukan satu lapisan minyak yang tipis pada permukaan bar dasar.



**Rajah 33**

1. Alat skru bilah dasar
2. Pasangkan dan tork ini kepada  $1\text{N}\cdot\text{m}$  (10 inci-lb) terlebih dahulu.
3. Tork kepada  $23.28\text{N}\cdot\text{m}$  (200.250 inci-lb).
4. Kisar bilah dasar.

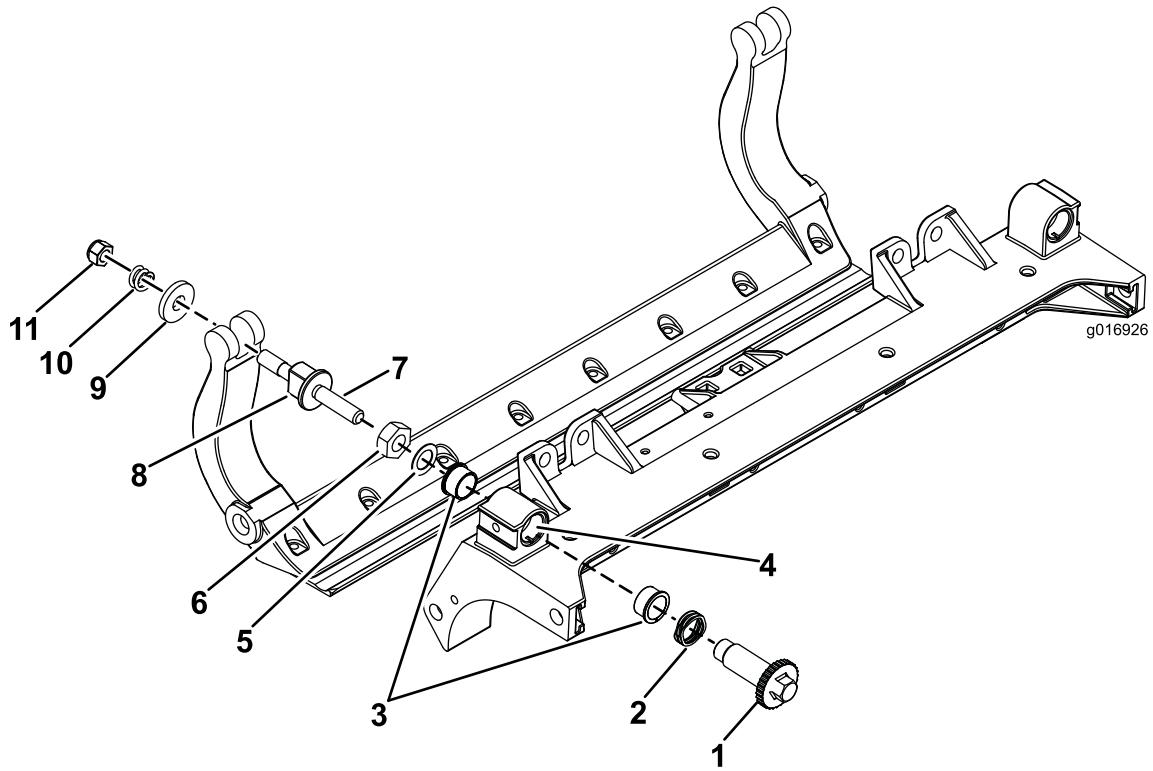
g279162

# Menservis Pelaras Dua Titik (DPA) HD

- Taggalkan semua bahagian (rujuk Arahan Pemasangan Kit DPA HD dan Rajah 34).
- Sapukan sebatian tidak henti di bahagian dalam pada sesendal pada rangka tengah unit pemotongan (Rajah 34).
- Jajarkan kekunci pada sesendal bebibir kepada slot di dalam rangka dan pasangkan sesendal (Rajah 34).

- Pasangkan sesendal alun pada aci pelaras dan masukkan aci pelaras ke dalam sesendal bebibir di dalam rangka unit pemotongan (Rajah 34).
- Kuncikan aci pelaras menggunakan sesendal rata dan nat kunci (Rajah 34).
- Tork nat kunci kepada  $2027\text{N}\cdot\text{m}$  (1520 kaki-lb).

**Perhatian:** Aci pelaras bar dasar mengandungi ulir tangan kiri.



Rajah 34

- |                     |  |  |                           |
|---------------------|--|--|---------------------------|
| 1. Pelaras aci      | 4. Sapukan sebatian tidak henti di sini. | 7. Sapukan sebatian tidak henti di sini. | 10. Spring mampatan       |
| 2. Sesendal alun    | 5. Sesendal rata                         | 8. Skru pelaras bar dasar                | 11. Nat ketegangan spring |
| 3. Sesendal bebibir | 6. Nat kunci                             | 9. Sesendal terkeras                     |                           |

- Sapukan sebatian tidak henti pada ulir skru pelaras bar dasar yang dimuatkan ke dalam aci pelaras.
- Masukkan skru pelaras bar dasar ke dalam aci pelaras.
- Pasangkan sesendal terkeras, spring dan nat ketegangan spring secara longgar pada skru pelaras.
- Pasangkan bar dasar, letakkan telinga lekapan di antara sesendal dengan pelaras bar dasar.
- Kuncikan bar dasar pada setiap plat sisi menggunakan bolt bar dasar (nat pada bolt) dan 6 sesendal.

**Perhatian:** Letakkan sesendal nilon pada setiap sisi tombol plat sisi.

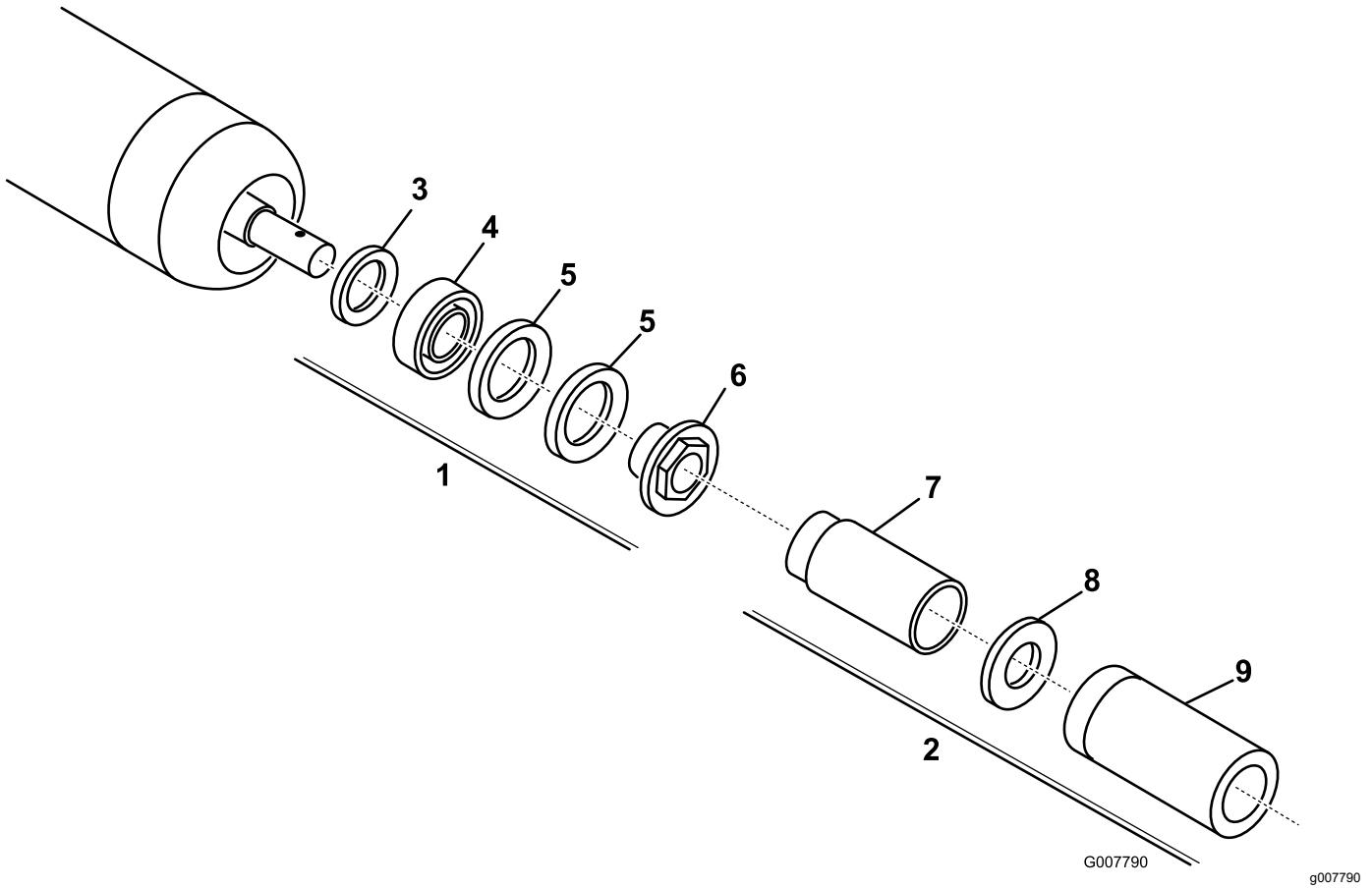
- Letakkan sesendal keluli di bahagian luar setiap sesendal nilon (Rajah 34).
- Tork bolt bar dasar kepada  $3745\text{N}\cdot\text{m}$  (27320 kaki-lb).
- Ketatkan nat kunci sehingga sesendal keluli luar henti berputar dan tiada kelonggaran pada hujung tetapi pastikan tidak terlampaui ketat atau memesangkan plat sisi.

**Perhatian:** Mungkin ada ruang pada sesendal di bahagian dalam (Rajah 34).

15. Ketatkan nat pada setiap pemasangan pelaras bar dasar sehingga spring mampatan dimampatkan sepenuhnya, kemudian longarkan nat sebanyak  $\frac{1}{2}$  putaran ([Rajah 34](#)).
16. Ulangi prosedur ini pada hujung unit pemotongan yang satu lagi.
17. Laraskan bilah dasar pada gelendong; rujuk [Mesaraskan Bilah Dasar pada Gelendong](#) (halaman 8).

## Menservis Penggelek

Kit Pembinaan Semula Penggelek (No. Bahagian 114-5430) dan Kit Alatan Pembinaan Semula Penggelek (No. Bahagian 115-0803) ([Rajah 35](#)) tersedia untuk menservis penggelek. Kit Pembinaan Semula Penggelek termasuk semua bearing, nat bearing, pengedap dalam dan pengedap luar untuk membina semula penggelek. Kit Alat Pembinaan Semula Penggelek termasuk semua alatan dan arahan pemasangan yang diperlukan untuk membina semula penggelek menggunakan kit pembinaan semula penggelek. Rujuk katalog bahagian anda atau hubungi pengedar Toro dibenarkan anda untuk mendapatkan bantuan.



**Rajah 35**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Kit Pembinaan Semula Penggelek (No. Bahagian 114-5430)        | 6. Nat bearing                  |
| 2. Kit Alatan Pembinaan Semula Penggelek (No. Bahagian 115-0803) | 7. Alatan pengedap dalam        |
| 3. Pengedap dalam  | 8. Sesendal                     |
| 4. Bearing   | 9. Alatan bearing/pengedap luar |
| 5. Pengedap luar   |                                 |

## **Nota-nota:**

# Pengisytiharan Penubuhan

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA membuat pengakuan bahawa unit berikut mematuhi arahan yang disenaraikan, apabila dipasangkan menurut arahan yang disertakan pada model Toro tertentu seperti yang dinyatakan pada Pengakuan Pematuhan yang berkenaan.

| No. Model | Nombor Bersiri     | Penghuraian Produk  | Penghuraian Invois                            | Penghuraian Umum | Arahan     |
|-----------|--------------------|---|---|------------------|------------|
| 03638     | 405700000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Gelendong Jejari 8 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci  | 7-IN, 8 BLADE ES (RR)<br>DPA CUTTING UNIT     | Unit Pemotongan  | 2006/42/EC |
| 03639     | 405700000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Sapuan Hadapan 8 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci    | 7-INCH, 8-BLADE ES (FSR)<br>DPA CUTTING UNIT  | Unit Pemotongan  | 2006/42/EC |
| 03641     | 405800000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Sapuan Hadapan 11 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci   | 7-INCH, 11-BLADE ES (FSR)<br>DPA CUTTING UNIT | Unit Pemotongan  | 2006/42/EC |
| 03643     | 400000000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Gelendong Jejari 11 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci | 7-IN, 11 BLADE ES (RR)<br>DPA CUTTING UNIT    | Unit Pemotongan  | 2006/42/EC |

Dokumentasi teknikal yang berkenaan telah dikumpulkan sebagaimana diperlukan menurut Bahagian B Lampiran VII 2006/42/EC.

Kami akan berjanji untuk memindahkan, sebagai respons kepada permintaan oleh pihak berkuasa nasional, maklumat yang berkaitan bagi mesin yang dilengkapkan sebahagian ini. Kaedah pemindahan adalah secara pemindahan elektronik.

Mesin ini tidak sepatutnya digunakan sehingga digabungkan dengan model Toro yang diluluskan seperti yang dinyatakan pada Pengakuan Pematuhan yang berkaitan dan mengikut semua arahan, yang boleh diakui sebagai mematuhi semua Arahan yang berkenaan.

Disahkan:



Tom Langworthy  
Pengarah Kejuruteraan  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 19, 2022

Wakil yang Sah:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA membuat pengakuan bahawa unit berikut mematuhi arahan yang disenaraikan, apabila dipasangkan menurut arahan yang disertakan pada model Toro tertentu seperti yang dinyatakan pada Pengakuan Pematuhan yang berkenaan.

| No. Model | Nombor Bersiri     | Penghuraian Produk  | Penghuraian Invois                            | Penghuraian Umum | Arahan                |
|-----------|--------------------|---|---|------------------|-----------------------|
| 03638     | 405700000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Gelendong Jejari 8 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci  | 7-IN, 8 BLADE ES (RR)<br>DPA CUTTING UNIT     | Unit Pemotongan  | S.I. 2008 No.<br>1597 |
| 03639     | 405700000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Sapuan Hadapan 8 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci    | 7-INCH, 8-BLADE ES (FSR)<br>DPA CUTTING UNIT  | Unit Pemotongan  | S.I. 2008 No.<br>1597 |
| 03641     | 405800000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Sapuan Hadapan 11 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci   | 7-INCH, 11-BLADE ES (FSR)<br>DPA CUTTING UNIT | Unit Pemotongan  | S.I. 2008 No.<br>1597 |
| 03643     | 400000000 dan Atas | Unit Pemotongan DPA<br>Gelendong Jejari 11 Bilah<br>dengan Gelendong 7 inci | 7-IN, 11 BLADE ES (RR)<br>DPA CUTTING UNIT    | Unit Pemotongan  | S.I. 2008 No.<br>1597 |

Dokumentasi teknikal yang berkenaan telah dikumpulkan sebagaimana diperlukan menurut Jadual 10 S.I. 2008 No. 1597.

Kami akan berjanji untuk memindahkan, sebagai respons kepada permintaan oleh pihak berkuasa nasional, maklumat yang berkaitan bagi mesin yang dilengkapkan sebahagian ini. Kaedah pemindahan adalah secara pemindahan elektronik.

Mesin ini tidak sepatutnya digunakan sehingga digabungkan dengan model Toro yang diluluskan seperti yang dinyatakan pada Pengakuan Pematuhan yang berkaitan dan mengikut semua arahan, yang boleh diakui sebagai mematuhi semua Peraturan yang berkenaan.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Wakil yang Sah:



Tom Langworthy  
Pengarah Kejuruteraan  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 19, 2022

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom

## **Notis Privasi EEA/UK**

### **Penggunaan Maklumat Peribadi Anda oleh Toro**

The Toro Company ("Toro") menghormati privasi anda. Apabila anda membeli produk kami, kami mungkin mengumpulkan maklumat peribadi tertentu tentang anda, sama ada daripada anda atau melalui syarikat atau penjual Toro setempat anda. Toro menggunakan maklumat ini untuk memenuhi kewajipan kontrakual seperti untuk mendaftarkan waranti anda, memproses tuntutan waranti anda atau untuk menghubungi anda sekiranya panggil balik produk, dan untuk tujuan perniagaan yang sah seperti untuk mengukur tahap kepuasan pelanggan, menambah baik produk kami atau memberi anda maklumat produk yang mungkin penting untuk anda. Toro mungkin berkongsi maklumat anda dengan anak syarikat, sekutu, penjual kami atau rakan perniagaan yang lain berhubung dengan aktiviti ini. Kami juga mungkin mendedahkan maklumat peribadi apabila diperlukan oleh undang-undang atau berhubung dengan penjualan, pembelian atau penggabungan perniagaan. Kami tidak akan menjual maklumat peribadi anda kepada mana-mana syarikat lain untuk tujuan pemasaran.

### **Penyimpanan Maklumat Peribadi Anda**

Toro akan menyimpan maklumat peribadi anda setakat yang diperlukan untuk tujuan di atas dan mengikut keperluan perundangan. Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang tempoh penyimpanan yang berkenaan, sila hubungi [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Komitmen Toro terhadap Keselamatan**

Maklumat peribadi anda mungkin diproses di AS atau negara lain yang mungkin mengenakan undang-undang perlindungan data yang kurang ketat berbanding dengan negara mastautin anda. Apabila kami memindahkan maklumat anda keluar dari negara mastautin anda, kami akan mengambil langkah yang diwajibkan di sisi undang-undang untuk memastikan langkah perlindungan yang sewajarnya diambil untuk melindungi maklumat anda dan memastikan maklumat anda dikendalikan dengan selamat.

### **Akses dan Pembetulan**

Anda berhak untuk membetulkan atau menyemak data peribadi anda, membantah atau mengehadkan pemprosesan data anda. Untuk berbuat demikian, sila hubungi kami dengan menghantar e-mel ke [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jika anda mempunyai kebimbangan terhadap cara Toro mengendalikan maklumat anda, kami menggalakkan anda mengutarkan kebimbangan sedemikian kepada kami. Sila ambil perhatian bahawa penduduk di Eropah berhak untuk membuat aduan kepada Pihak Berkusa Perlindungan Data anda.



## Waranti Toro

Waranti Terhad Dua Tahun atau 1,500 Jam

### Syarat dan Produk Yang Diliputi

The Toro Company dan sekutunya, Toro Warranty Company, menurut perjanjian antara mereka, bersama-sama menjamin bahawa produk Toro Commercial ("Produk") anda adalah bebas daripada kerosakan pada bahan atau mutu kerja selama 2 tahun atau 1,500 jam pengendalian\*, mana-mana yang berlaku dahulu. Waranti ini terpakai pada semua produk kecuali Pengudara (rujuk pernyataan waranti yang berasarkan bagi produk ini). Sekiranya syarat waranti wujud, kami akan membaiki Produk tanpa mengenakan kos kepada anda, termasuk diagnostik, tenaga kerja, alat ganti dan pengangkutan. Waranti ini bermula pada tarikh Produk dihantar kepada pembeli asal.

\*Produk yang dilengkapi meter jam.

### Arahan untuk Mendapatkan Perkhidmatan Waranti

Anda bertanggungjawab untuk memaklumi Pengedar Produk Komersial atau Penjual Produk Komersial yang Sah yang anda membeli Produk daripadanya sebaik sahaja anda berpendapat adanya syarat yang boleh menuntut waranti. Jika anda memerlukan bantuan untuk menentukan Pengedar Produk Komersial atau Penjual yang Sah, atau jika anda mempunyai pertanyaan berkenaan hak waranti atau tanggungjawab anda, sila hubungi kami di:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
952-888-8801 atau 800-952-2740  
E-mel: commercial.warranty@toro.com

### Tanggungjawab Pemilik

Sebagai pemilik produk, anda bertanggungjawab untuk menjalankan penyelenggaraan dan pelarasan diperlukan yang dinyatakan dalam *Manual Pengendali* anda. Pembaikan isi produk yang disebabkan oleh kegagalan untuk melakukan penyelenggaraan dan pelarasan yang diperlukan tidak diliputi oleh waranti ini.

### Item dan Syarat Yang Tidak Diliputi

Bukan semua kegagalan atau kepincangan tugas produk yang berlaku dalam tempoh waranti ialah kerosakan pada bahan atau mutu kerja. Waranti ini tidak meliputi perkara berikut:

- Kegagalan produk yang diakibatkan oleh penggunaan alat ganti bukan Toro atau daripada pemasangan dan penggunaan alat tambahan, atau aksesori dan produk bukan jenama Toro yang diubah suai.
- Kegagalan produk yang diakibatkan oleh kegagalan untuk melakukan penyelenggaraan dan/atau pelarasan yang disyorkan.
- Kegagalan produk yang diakibatkan daripada pengendalian Produk melalui cara yang menyalah guna, cuai atau semberonoi.
- Bahagian digunakan melalui penggunaan yang tidak rosak. Contoh bahagian yang digunakan atau habis digunakan sewaktu pengendalian Produk yang biasa termasuk tetapi tidak terhad kepada pad dan pelapik brek, pelapik cekam, bilah, gelendong, penggeleak dan bearing (dikedap atau boleh digris), bilah dasar, palam pencucuh, roda lereng-lereng dan bearing, tayar, penuras, tali sawat dan komponen penyembur tertentu seperti gegendang, muncung dan injap sehala.
- Kegagalan disebabkan oleh gangguan luaran yang termasuk tetapi tidak terhad kepada cuaca, amalan penyimpanan, pencemaran atau penggunaan bahan api, bahan pendingin, pelincir, bahan tambahan, baja, air atau bahan kimia yang tidak diluluskan.
- Kegagalan atau isi prestasi disebabkan penggunaan bahan api (seperti gasolin, diesel atau biodiesel) yang tidak mematuhi standard industri masing-masing.
- Hingar, getaran, haus dan lusuh serta kemerosotan yang biasa. "Haus dan lusuh" yang biasa termasuk tetapi tidak terhad kepada kerosakan pada tempat duduk disebabkan kehausan atau pelelasan, permukaan bercat yang tertanggal, pelekat atau tingkap yang bercalar.

### Negara Selain Amerika Syarikat atau Kanada

Pelanggan yang telah membeli produk Toro yang dieksport dari Amerika Syarikat atau Kanada seharusnya menghubungi Pengedar (Penjual) Toro mereka untuk mendapatkan dasar jaminan bagi negara, daerah atau negeri anda. Jika atas apa-apa sebab anda tidak berpuas hati dengan perkhidmatan Pengedar anda atau menghadapi kesukaran untuk mendapatkan maklumat jaminan, sila hubungi Pusat Servis Toro anda yang Sah.

### Bahagian

Bahagian yang dijadualkan untuk penggantian sebagai penyelenggaraan wajib diliputi waranti untuk tempoh masa sehingga masa penggantian yang dijadualkan bagi alat ganti tersebut. Bahagian yang digantikan di bawah waranti ini diliputi untuk tempoh waranti produk asal dan menjadi harta Toro. Toro akan membuat keputusan muktamad sama ada untuk membaiki mana-mana bahagian atau pemasangan sedia ada atau menggantikannya. Toro boleh menggunakan bahagian yang dikilangkan semula untuk membaiki waranti.

### Waranti Bateri Kitaran Panjang dan Bateri Litium Ion

Bateri kitaran panjang dan bateri Litium Ion mempunyai jumlah kilowatt-jam khusus yang boleh disampaikan sepanjang hayat bateri tersebut. Teknik pengendalian, pengecasan semula dan penyelenggaraan boleh melanjutkan atau mengurangkan jumlah hayat bateri. Apabila bateri di dalam produk ini digunakan, jumlah kerja yang berguna antara selang pengecasan akan berkurangan secara perlahan sehingga bateri habis sepenuhnya. Penggantian bateri yang habis disebabkan penggunaan yang biasa merupakan tanggungjawab pemilik produk. Nota: (bateri Litium Ion sahaja): Pro rata selepas 2 tahun. Rujuk waranti bateri untuk mendapatkan maklumat tambahan.

### Waranti Aci Engkol Sepanjang Hayat (Model ProStripe 02657 Sahaja)

Prostripe yang sesuai dengan Cakera Geseran Toro dan Cekam Brek Bilah Selamat Engkol (pemasangan Cekam Brek Bilah (BBC) + Cakera Geseran bersepadu) Toro yang asli sebagai kelengkapan asal dan digunakan oleh pembeli asal menurut prosedur pengendalian dan penyelenggaraan yang disyorkan akan diliputi oleh Waranti Sepanjang Hayat bagi pelenturan aci engkol enjin. Mesin yang sesuai dengan sesendal geseran, unit Cekam Brek Bilah (BBC) dan peranti lain sedemikian tidak diliputi oleh Waranti Aci Engkol Sepanjang Hayat.

### Penyelenggaraan Adalah Tanggungjawab Pemilik

Penalaan, pelinciran, pembersihan dan penggilapan enjin, penggantian penuras, bahan pendingin dan usaha melengkapkan penyelenggaraan yang disyorkan merupakan servis lazim yang perlu dilakukan pada produk Toro yang perlu ditanggung oleh pemilik.

### Syarat Am

Pembaikan oleh Pengedar atau Penjual Toro Dibenarkan merupakan satu-satunya remedii anda menurut waranti ini.

**The Toro Company atau Toro Warranty Company tidak bertanggungjawab terhadap kerugian tidak langsung, sampingan atau turut berhubung dengan penggunaan Produk Toro yang diliputi waranti ini, termasuk apa-apa kos atau perbelanjaan untuk pemberian kelengkapan atau perkhidmatan ganti dalam tempoh kepincangan tugas atau tempoh pembaikan tanpa penggunaan yang menunggu penyiapan menurut waranti ini. Melainkan waranti Pengeluaran yang dinyatakan di bawah, jika berkenaan, tiada lagi waranti nyata yang lain. Semua waranti tersirat tentang kebolehdagangan dan kesesuaian untuk kegunaan adalah terhad kepada tempoh waranti nyata ini.**

Sesetengah negeri tidak membenarkan pengecualian kerugian sampingan atau turutan, atau had terhadap tempoh kesahan waranti tersirat, oleh itu pengecualian dan had di atas mungkin tidak berkenaan dengan anda. Waranti ini memberi anda hak khusus yang sah dan anda juga mungkin mempunyai hak lain yang berbeza-beza mengikut negeri.

### Nota Berkenaan Waranti Pengeluaran

Sistem Kawalan Pengeluaran pada Produk anda mungkin diliputi oleh waranti berasarkan yang memenuhi keperluan yang ditetapkan oleh Agensi Perlindungan Alam Sekitar (EPA) Amerika Syarikat dan/atau Lembaga Sumber Air California (CARB). Had jam yang ditetapkan di atas tidak terpakai pada Waranti Sistem Kawalan Pengeluaran. Rujuk Pernyataan Waranti Kawalan Pengeluaran Enjin yang disertakan bersama produk anda atau terkandung dalam dokumentasi pembuat enjin.